

English edition

## Legislation

---

Contents

### I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ Council Regulation (EEC) No 983/93 of 6 April 1993 relating to the conclusion of the Protocol defining, for the period 21 May 1992 to 20 May 1995 the fishing opportunities and the financial contribution provided for by the Agreement between the European Community and the Government of the Democratic Republic of Madagascar on fishing off Madagascar ..... 1
- Protocol defining, for the period 21 May 1992 to 20 May 1995, the fishing opportunities and the financial contribution provided for by the Agreement between the European Community and the Government of the Democratic Republic of Madagascar ... .. 2
- 

### II *Acts whose publication is not obligatory*

#### Commission

- ★ Commission Directive 93/17/EEC of 30 March 1993 determining Community grades of basic seed potatoes, together with the conditions and designations applicable to such grades ..... 7
- 93/231/EEC:
- ★ Commission Decision of 30 March 1993 authorizing, in respect of the marketing of seed potatoes in all or part of the territory of certain Member States, more stringent measures against certain diseases than are provided for in Annexes I and II to Council Directive 66/403/EEC ..... 11
- 93/232/EEC:
- ★ Commission Decision of 31 March 1993 approving the Greek programme of agricultural income aid ..... 14

Contents (*continued*)

93/233/EEC:

- ★ **Commission Decision of 1 April 1993 on the release of securities relating to certain licences and certificates issued under the supply arrangements for the Canary Islands introduced by Council Regulation (EEC) No 1601/92** ..... 15

93/234/EEC:

- ★ **Commission Decision of 5 April 1993 amending Decisions 92/377/EEC and 92/390/EEC concerning the animal health conditions and veterinary certification of imports of fresh meat from Slovenia and Croatia** ..... 16

## I

(Acts whose publication is obligatory)

## COUNCIL REGULATION (EEC) No 983/93

of 6 April 1993

relating to the conclusion of the Protocol defining, for the period 21 May 1992 to 20 May 1995 the fishing opportunities and the financial contribution provided for by the Agreement between the European Community and the Government of the Democratic Republic of Madagascar on fishing off Madagascar

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof,

Having regard to the proposal from the Commission<sup>(1)</sup>,

Having regard to the opinion of the European Parliament<sup>(2)</sup>,

Whereas, in accordance with the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Democratic Republic of Madagascar on fishing off Madagascar<sup>(3)</sup>, the Contracting Parties held negotiations with a view to determining amendments or additions to be made to the Agreement at the end of the period of application of the first Protocols;

Whereas, as a result of these negotiations, a new Protocol defining, for the period 21 May 1992 to 20 May 1995, the fishing opportunities and the financial contribution provided for by the said Agreement was initialled on 14 May 1992;

Whereas it is in the Community's interest to approve this Protocol,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The Protocol defining, for the period 21 May 1992 to 20 May 1995, the fishing opportunities and the financial contribution provided for by the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Democratic Republic of Madagascar on fishing off Madagascar is hereby approved on behalf of the Community.

The text of the Protocol is attached to this Regulation.

*Article 2*

The President of the Council is hereby authorized to designate the persons empowered to sign the Protocol in order to bind the Community<sup>(4)</sup>.

*Article 3*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 April 1993.

*For the Council*

*The President*

J. ANDERSEN

<sup>(1)</sup> OJ No C 201, 8. 8. 1992, p 19.

<sup>(2)</sup> Opinion delivered on 12 March 1993 (not yet published in the Official Journal).

<sup>(3)</sup> OJ No L 73, 18. 3. 1986, p. 26.

<sup>(4)</sup> The date of entry into force of the Protocol will be published in the *Official Journal of the European Communities* by the General Secretariat of the Council.

## PROTOCOL

defining, for the period 21 May 1992 to 20 May 1995, the fishing opportunities and the financial contribution provided for by the Agreement between the European Community and the Government of the Democratic Republic of Madagascar on fishing off Madagascar

*Article 1*

Pursuant to Article 2 of the Agreement, licences authorizing simultaneous fishing in Madagascar's fishing zone shall be granted to 42 freezer tuna seiners and eight surface longliners for a period of three years beginning on 21 May 1992.

*Article 2*

The amount of the contribution referred to in Article 7 of the Agreement shall be fixed at a flat rate of at least ECU 1 350 000 for the duration of the Protocol, payable in three equal annual instalments. This amount is to cover the fishing activities referred to in Article 1 up to a total annual catch of 9 000 tonnes of tuna in Madagascar's fishing zone; if the tuna caught by Community vessels in Madagascar's fishing zone exceeds this weight, the amount referred to above shall be proportionately increased; however, irrespective of the amount actually caught, financial compensation shall not exceed ECU 750 000 per year.

*Article 3*

The Community shall also, during the period referred to in Article 1, contribute ECU 375 000 to finance a Malagasy scientific programme to improve knowledge of the highly migratory species existing in the Indian Ocean around Madagascar.

At the request of the Government of Madagascar, this contribution may take the form of assistance with the

costs of international meetings to improve knowledge of those species and the management of fishery resources.

*Article 4*

The Contracting Parties hereby agree that increasing the skills and knowledge of those concerned with sea fishing is essential to the success of their cooperation. The Community shall therefore facilitate the entry of Malagasy nationals to educational establishments in its Member States, and for this purpose shall make available to them study or practical training awards lasting a maximum of five years in the various scientific, technical and economic fields linked to fishing. The total cost of these grants may not exceed ECU 450 000, equivalent to approximately 450 grant months. The grants may also be used in any other country linked to the Community by a cooperation agreement.

*Article 5*

The Annex to the Agreement between the European Economic Community and the Government of the Democratic Republic of Madagascar on fishing off Madagascar is hereby repealed and replaced by the Annex to this Protocol.

*Article 6*

This Protocol shall enter into force on the date of its signature.

It shall apply from 21 May 1992.

## ANNEX

CONDITIONS GOVERNING FISHING ACTIVITIES BY COMMUNITY VESSELS IN  
MADAGASCAR'S FISHING ZONE**1. Formalities concerning applications for, and issue of, licences**

After payment of the fees by shipowners, the competent Community authorities shall present to the competent Malagasy authorities an application form in respect of each vessel wishing to fish under the Agreement. The application must be made on the form provided by Madagascar for this purpose, according to the model shown in Appendix I.

The Malagasy authorities shall then send the licence provided for in Article 4 of the Agreement to the Delegation of the Commission of the European Communities in Antananarivo within 15 working days.

Owners of tuna vessels shall be obliged to be represented by an agent in Madagascar.

**2. Validity of licences**

The licences shall be valid for one year. They shall be renewable. Each licence shall be issued for a specific vessel and shall not be transferable. However, in the event of *force majeure*, a licence for one vessel may be replaced by a licence for another vessel of similar characteristics should the Community so request. The owner of the vessel being replaced shall return the cancelled licence to the Malagasy Ministry with responsibility for fisheries via the Delegation of the Commission of the European Communities.

The new licence shall indicate:

- the date of issue,
- the fact that it cancels and replaces the licence of the previous vessel.

**3. Payment for licences**

The fee provided for by Article 5 of the Agreement shall be set at ECU 20 per tonne of tuna caught in Madagascar's fishing zone.

Licences shall be issued on advance payment to the Malagasy Treasury of a fixed annual sum of ECU 1 000 per tuna seiner and ECU 500 per surface longliner.

**4. Declaration of catches and breakdown of fees due by shipowners**

The captain shall complete a fishing form corresponding to the model given in Appendix 2 for each period spent fishing in Madagascar's fishing zone. The form may be replaced during the period of application of the Protocol by another document devised for the same purpose by an international organization responsible for tuna fishing in the Indian Ocean after the agreement of the Joint Committee referred to in Article 9 of the Fisheries Agreement.

The form, which must be legible and signed by the captain of the ship, shall be sent without delay to l'Office de la recherche scientifique et technique d'outre-mer (Office of Overseas Scientific and Technical Research) or El Instituto Oceanográfico Español (Spanish Oceanographical Institute) for processing. After they have been processed by the scientific institutes, the European Community shall send the forms every three months to the Malagasy Ministry with responsibility for fisheries or at the latest three months after the end of each fishing year.

In the event of failure to comply with these provisions, the Malagasy authorities reserve the right to suspend the licence of the offending vessel until the formalities have been completed.

Member States shall inform the Commission of the European Communities before 15 April of the tonnages caught during the past year, as confirmed by the scientific institutes. On the basis of those figures the Commission shall establish a breakdown of the fees due in respect of a fishing year which it shall then send to the Malagasy authorities for their comments.

Shipowners shall be notified by the Commission of the European Communities of this breakdown by the end of April at the latest and shall have 30 days in which to meet their financial obligations. The shipowner cannot recover the balance in cases where the amount payable in respect of actual fishing operations is less than the advance payment.

**5. Radio communications**

The captain shall notify the coastal radio station at Antsiranana or send a telex at least 24 hours in advance of his intention of bringing his vessel into Madagascar's fishing zone.

The radio frequency to be used and the telex number will be indicated on the licence.

**6. Observers**

At the request of the Malagasy authorities, tuna vessels shall take an observer on board. The time spent on board by the observer shall be fixed by the Malagasy authorities, but, as a general rule, an observer must not be present for longer than the time required to carry out his duties.

The shipowner shall, via his agent, make a payment of ECU 10 to the Malagasy Government for each day spent by an observer aboard a tuna boat.

Should a tuna boat with a Malagasy observer on board leave Madagascar's fishing zone, every step shall be taken to ensure that the observer returns to Madagascar as soon as possible, at the shipowner's expense.

**7. Employment of seamen**

For the tuna seiner fleet, two Malagasy seamen shall be signed on permanently for the duration of the fishing season.

Should Madagascar not put forward any candidates, this commitment shall be replaced by a flat-rate sum equivalent to 50 % of the seamen's wages, in proportion to the duration of the season; this sum will be used for the training of Malagasy fishermen.

**8. Fishing zones**

Community vessels shall have access to all waters under Madagascar's jurisdiction outside the two-mile zone.

Should the Malagasy authorities decide to install experimental fish concentration devices (FCDs), they shall inform the Commission of the European Communities and the agents of the shipowners concerned, indicating the geographical position of the devices.

From the 30th day after such notification, it shall be forbidden to approach within 1,5 nautical miles of the devices. The dismantling of any device must be immediately notified to the same parties.

**9. Use of port facilities**

The authorities of Madagascar and the beneficiaries of the Agreement shall lay down the conditions for using port facilities.

**10. Inspection and monitoring of fishing activities**

Vessels holding a licence shall permit and assist any Malagasy official responsible for the inspection and monitoring of fishing activities to board the ship and carry out his duties.

**11. Transshipment**

When fish are transhipped, freezer tuna seiners shall hand over the fish which they do not intend to keep to a company or organization nominated by the Malagasy authorities in charge of fisheries.

*Appendix 1***APPLICATION FORM FOR A FISHING LICENCE**

1. Period of validity: from ..... to .....
2. Name and flag of vessel: .....
3. Name of shipowner: .....
4. Port of registration and registration number: .....
5. Type of fishing: .....
6. Authorized mesh size: .....
7. Length of vessel: .....
8. Breadth of vessel: .....
9. Gross registered tonnage: .....
10. Hold capacity: .....
11. Power of engine: .....
12. Type of construction: .....
13. Number of crew normally carried: .....
14. Radio equipment: .....
15. Radio call sign: .....
16. Name of captain: .....

The shipowner, or his representative, is entirely responsible for the accuracy of this information.

# ICCAT LOGBOOK for TUNA FISHERY

Vessel name	Gross tonnage
Flag country	Capacity (M. T.)
Registration No	Captain
Company or Owner	No of crew
Address	Reporting date
	Reported by

month	day	year	port
		19	
Boat LEFT			
Boat RETURNED			

- Longline
- Baitboat
- Purse seine
- Trolling
- Others

Page  of  pages

Number of days at sea		Number of fishing days or number of sets made		Trip number		19 -	
-----------------------	--	---	--	-------------	--	------	--

Dates		Area		Effort (Number of Hooks used)	Surr Water Temp (in C)	Longitude E or W	Latitude N or S	C A T C H E S										Bait used										
Day	Month							Bluefin tuna <i>Thunnus thynnus</i> or <i>maccoyi</i>	Yellowfin tuna <i>Thunnus albacares</i>	Bigeye tuna <i>Thunnus obesus</i>	Albacore <i>Thunnus alalunga</i>	Swordfish <i>Xiphias gladius</i>	Striped marlin White marlin <i>Tetrapturus audax</i> or <i>albidus</i>	Black marlin <i>Makaira indica</i>	Salifish <i>Istiophorus</i> <i>albicans</i> or <i>paleypterus</i>	Skipjack <i>Katsuwonus</i> <i>pelamis</i>	Miscellaneous fishes		Daily total (in weight) kg only)	Saury	Squid	Livebait	Others					
				number fish	No	kg	No	kg	No	kg	No	kg	No	kg	No	kg	No	kg	No	kg	No	kg	No	kg	No	kg		
01																												
02																												
03																												
04																												
05																												
06																												
07																												
08																												
09																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												
31																												
				Landing weight (in kg)																								

Remarks

- Use one sheet per month, and one line per day.
- At the end of each trip, forward a copy of the log to your correspondent or to ICCAT, General Mola 17, Madrid 1, Spain.
- 'Day' refers to the day you set the line.
- Fishing area refers to the noon position of the boat. Round off minutes, and record degrees of latitude and longitude. Be sure to record N/S and E/W.
- The bottom line ('landing weight') should be completed only at the end of the trip. Actual weight at the time of unloading should be recorded.
- All information reported herein will be kept strictly confidential.



## II

*(Acts whose publication is not obligatory)*

## COMMISSION

## COMMISSION DIRECTIVE 93/17/EEC

of 30 March 1993

**determining Community grades of basic seed potatoes, together with the conditions and designations applicable to such grades**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/403/EEC of 14 June 1966 on the marketing of seed potatoes<sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Directive 93/3/EEC<sup>(2)</sup>, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas, in order to implement, in an area without internal frontiers in which the free movement of goods is ensured in accordance with the provisions of the Treaty, the provisions of Directive 66/403/EEC in respect of the marketing of seed potatoes in all or part of the territory of one or more Member States satisfying more stringent measures than those provided for in Annexes I and II to that Directive, it is appropriate to determine Community grades of basic seed potatoes, as well as the conditions and designations applicable to such grades;

Whereas the measures provided for in this Directive are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

1. Community grades of basic seed potatoes are hereby determined. Seed potatoes eligible for these grades are those which qualify for the official certification as 'basic seed potatoes' in accordance with the

provisions of Article 2 (1) (a) of Directive 66/403/EEC, and which moreover satisfy the conditions specified in paragraph 2, and which have been found on official examination to satisfy those conditions.

2. The following are the conditions referred to in paragraph 1:

(a) the plant health conditions laid down in:

- Council Directive 69/464/EEC<sup>(3)</sup>,
- Council Directive 69/465/EEC<sup>(4)</sup>,
- Council Directive 77/93/EEC<sup>(5)</sup>,
- Council Directive 80/665/EEC<sup>(6)</sup>;

(b) the seed potatoes shall derive from material satisfying the conditions laid down in Annex I, and satisfy the additional or more stringent conditions laid down in Annex II.

*Article 2*

1. The designation of the Community grades of basic seed potatoes shall be:

(a) 'EEC grade 1' in cases where the conditions laid down in Annex I, other than point 3.3 (b) thereof, and Annex II (1) are met; or

(b) 'EEC grade 2' in cases where the conditions laid down in Annex I, other than point 3.3 (a) thereof, and Annex II (2) are met; or

<sup>(1)</sup> OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2320/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 54, 5. 3. 1993, p. 21.

<sup>(3)</sup> OJ No L 323, 24. 12. 1969, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 323, 24. 12. 1969, p. 3.

<sup>(5)</sup> OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

<sup>(6)</sup> OJ No L 180, 14. 7. 1980, p. 30.

- (c) 'EEC grade 3' in cases where the conditions laid down in Annex I other than point 3.3 (a) thereof, and Annex II (3) are met.

The designation shall be indicated on the official label provided for in Annex III to Directive 66/403/EEC, under the heading 'grade'.

2. Member States shall inform the Commission of the extent to which they apply the respective Community grades in certifying their own production.

*Article 3*

1. Member States shall bring into force the laws, regulations or administrative provisions necessary to comply with this Directive not later than the date provided for the implementation of Council Directive 91/683/EEC<sup>(1)</sup>. They shall forthwith inform the Commission thereof.

When Member States adopt these provisions, these shall contain a reference to this Directive or be accompanied by such reference on the occasion of their official publication. The procedure for such reference shall be adopted by Member States.

2. Member States shall communicate to the Commission the text of the main provisions of domestic law they adopt in the field covered by this Directive.

*Article 4*

This Directive is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 March 1993.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 376, 31. 12. 1991, p. 29.

## ANNEX I

## CONDITIONS TO BE SATISFIED BY THE MATERIAL FROM WHICH THE COMMUNITY GRADES OF BASIC SEED POTATOES SHALL DERIVE

1. Where methods of micropropagation, including the meristem technique are used:
  - 1.1. the mother tuber shall be free from the following harmful organisms:
    - (a) *Erwinia carotovora* var. *atroseptica*
    - (b) *Erwinia chrysanthemi*
    - (c) Potato leaf roll virus
    - (d) Potato virus A
    - (e) Potato virus M
    - (f) Potato virus S
    - (g) Potato virus X
    - (h) Potato virus YCompliance with the above requirements shall be established by official testing or testing under official supervision according to appropriate methods;
  - 1.2. the material multiplied *in vitro* and derived from the mother tuber shall comply with the conditions laid down in point 1.1 above. However, the requirements of compulsory official testing or testing under official supervision do not apply.
2. Where the method of clonal selection is used, the initial plant and the tubers directly derived from it shall:
  - 2.1. be free from the harmful organisms listed under 1.1 above. Compliance with the requirements in respect of (c) to (h) shall be established by official testing or testing under official supervision according to appropriate methods;
  - 2.2. have been grown in a crop satisfying the requirements under 3 below.
3. The crops shall:
  - 3.1. be raised in a production ground where three years at least have elapsed since potatoes were last grown;
  - 3.2. be isolated from crops of a lower status by an adequate isolation distance. The satisfaction of this requirement shall be checked by official field inspection;
  - 3.3. in respect of blackleg:
    - (a) be free from blackleg, in the case of 'EEC grade 1'; or
    - (b) contain not more than 0,25 % of plants affected by blackleg, in the case of 'EEC grade 2', and 'EEC grade 3'.Compliance with this requirement shall be checked by official field inspection;
  - 3.4. contain not more than 0,1 % of plants showing symptoms of infection by viruses. The compliance with this requirement shall be checked by official field inspection, supplemented in case of doubt by laboratory tests on leaves according to appropriate methods;
  - 3.5. where an official field inspection is provided for, be subject to at least two official field inspections;
  - 3.6. be subject to as low a limit as possible on the maximum number of multiplications, account being taken of the production conditions.

*ANNEX II***ADDITIONAL OR MORE STRINGENT CONDITIONS TO BE SATISFIED BY THE CROP AND THE LOTS OF COMMUNITY GRADES OF BASIC SEED POTATOES****1. 'EEC grade 1'****1.1. The crop shall:**

- 1.1.1. be raised in a production ground where three years at least have elapsed since potatoes were last grown;
- 1.1.2. be free from plants affected by blackleg. Compliance with this requirement shall be checked by official field inspection;
- 1.1.3. contain not more than 0,5 % of plants showing symptoms of infection by viruses. Compliance with this requirement shall be checked by official field inspection, supplemented in case of doubt by laboratory tests on leaves according to appropriate methods;
- 1.1.4. where official field inspection is provided for, be subject to at least two official field inspections;
- 1.1.5. be subject to as low a limit as possible on the maximum number of generations, account being taken of the production conditions.

**1.2. Lots shall not:**

- 1.2.1. contain more than 1 % by weight of earth and extraneous matter. Compliance with this requirement shall be checked by official examination;
- 1.2.2. contain more than 0,5 % by weight of tubers infected by dry or wet rot. Compliance with this requirement shall be checked by official examination.

**2. 'EEC grade 2'**

The conditions laid down in point 1, with the exception of 1.1.2, shall apply. The standard in respect of blackleg shall be not more than 0,5 % of plants affected.

**3. 'EEC grade 3'**

The conditions laid down in point 1, with the exception of 1.1.2 and 1.1.3, shall apply.

The standard in respect of blackleg shall be not more than 1 % of plants affected.

The standard in respect of infection by viruses shall be not more than 1 % of plants showing symptoms thereof.

---

## COMMISSION DECISION

of 30 March 1993

authorizing, in respect of the marketing of seed potatoes in all or part of the territory of certain Member States, more stringent measures against certain diseases than are provided for in Annexes I and II to Council Directive 66/403/EEC

(93/231/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 66/403/EEC of 14 June 1966 on the marketing of seed potatoes <sup>(1)</sup>, as last amended by Commission Directive 93/3/EEC <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (2) thereof,

Having regard to the requests made by Germany, Ireland and the United Kingdom,

Whereas Directive 66/403/EEC has laid down tolerances in respect of certain harmful organisms;

Whereas the said Directive still permits Member States to subject seed potatoes of their home production to conditions which are more rigorous;

Whereas Ireland for all its territory, and Germany and the United Kingdom in respect of certain parts of their territories, wish to avail themselves of the provisions of the said Directive in respect of certain organisms which appear particularly harmful to potato crops in those regions;

Whereas it can be assumed from previous experiences that the marketing of seed potatoes of categories which do not meet more stringent measures than those provided in Annexes I and II to the said Directive against certain harmful organisms appears particularly harmful to potato crops in Ireland, for all its territory, and in Germany and the United Kingdom, for certain parts of their territories;

Whereas the Commission, by its Directive 93/17/EEC <sup>(3)</sup>, has determined Community grades of basic seed potatoes, together with the conditions and the designations applicable to such grades; whereas the seed potatoes belonging to such grades should be considered suitable for marketing in the territories of Member States to be authorized pursuant to Article 13 (2) of the said Directive 66/403/EEC;

Whereas from a comparison of the measures taken in Ireland, for all of its territory, and in Germany and the United Kingdom, for certain parts of their territories, in respect of their home production of seed potatoes and the Community EEC grades of basic seed potatoes, it can be assumed that:

- 'EEC grade 1' satisfies more stringent conditions,
- 'EEC grade 2' is equivalent to home production intended for seed potatoes, and
- 'EEC grade 3' is equivalent to home production intended for potato production;

Whereas Ireland, for all its territory, and Germany and the United Kingdom, for certain parts of their territories, should therefore be authorized to restrict the marketing of seed potatoes only to the Community's basic potato grades established by Directive 93/17/EEC;

Whereas such authorization is in accordance with Member States obligations under the common rules on plant health laid down by Council Directive 77/93/EEC <sup>(4)</sup>, as last amended by Commission Directive 92/103/EEC <sup>(5)</sup>;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Committee on Seeds and Propagating Material for Agriculture, Horticulture and Forestry,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The Member States listed in column 1 of the Annex are hereby authorized, in respect of the marketing of seed potatoes in the regions listed against their names in column 2 of the Annex hereto, to restrict the marketing of seed potatoes to basic seed potatoes of the following Community grades determined by Commission Directive 93/17/EEC:

- (a) for seed potato production to 'EEC grade 1', or 'EEC grade 2';

<sup>(1)</sup> OJ No 125, 11. 7. 1966, p. 2320/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 54, 5. 3. 1993, p. 21.

<sup>(3)</sup> See p. 7 of the present Official Journal.

<sup>(4)</sup> OJ No L 26, 31. 1. 1977, p. 20.

<sup>(5)</sup> OJ No L 363, 11. 12. 1992, p. 1.

(b) for potato production to 'EEC grade 1', 'EEC grade 2', or 'EEC grade 3'.

*Article 2*

The Member States concerned shall set up a permanent system of regular surveys designed to ensure consistent compliance with the conditions governing authorization and shall prepare reports; the Commission shall monitor that system.

*Article 3*

The authorization pursuant to Article 1 shall be withdrawn as soon as it is established that the conditions thereof are no longer satisfied.

*Article 4*

This Decision shall apply from the date provided for the implementation of Council Directive 91/683/EEC (\*).

*Article 5*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 30 March 1993.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

---

(\*) OJ No L 376, 31. 12. 1991, p. 29.

## ANNEX

1 Member State	2 Region
<b>Germany</b>	<p>Bundesland Mecklenburg-Vorpommern</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— Grimmen: Wendisch Baggendorf, Gransebieth, Deyelsdorf, Grammendorf, Rackow, Grimmen-Land (westlich der Bahnstrecke), Splietsdorf</li> <li>— Greifswald: Züssow, Gribow, Ranzin, Karlsburg, Lühhannsdorf, Wrangelsburg, Lüssow, Ortsteil Owstin der Stadt Gützkow</li> <li>— Stralsund: Triebes, Hugoldsdorf, Drechow, Gremersdorf, Siemersdorf</li> <li>— Rostock: Sanitz, Groß Lüsewitz, Kavelstorf, Dummerstorf, Rappelin, Niekrenz, Ortsteil Prangendorf der Gemeinde Cammin, Gubkow, Grammow, Thelkow, Nustrow, Ortsteil Vilz der Gemeinde Selpin, Kowalz</li> <li>— Ribnitz-Damgarten: Böhlendorf, Langsdorf, Breesen, Ortsteil Schlemmin der Gemeinde Semlow</li> <li>— Bad Doberan: Kröpelin, Bastorf, Ortsteil Vorder Bollhagen der Stadt Bad Doberan, Wittenbeck, Steffenshagen, Kühlungsborn, Reddelich, Jennewitz</li> <li>— Güstrow: Sabel, Hohen Spreng, Weitendorf, Kuhs, Lüssow, Sarmstorf, Güstrow, Mistorf, Groß Schiesow</li> <li>— Lübz: Karow</li> <li>— Anklam: Klein Bünzow, Schmatzin, Krien, Krusenfelde, Iven, Neuendorf B, Medow, Nerdin, Ortsteil Görke der Gemeinde Postlow, Neetzow, Steinmocker, Liepen, Stolpe, Pelsin</li> <li>— Demmin: Hohenbrünzow, Hohenmocker, Daberkow, Völschow, Plötz, Kartlow, Kruckow, Schmarsow, Alt Tellin, Tutow, Bentzin, Jarmen, Kletzin, Quitzerow, Wüstenfelde, Lindenhof, Beggerow, Verchen, Schönfeld, Ortsteil Lindenfelde der Stadt Demmin</li> <li>— Altentreptow: Bartow, Breest, Grapsow, Grischow, Werden, Siedenbollentin, Breesen, Wildberg, Pinnow, Groß Teetzleben, Tützpätz, Altenhagen, Wolde, Reinberg</li> <li>— Schwerin: Ruthenbeck, Ortsteil Hof Barnin der Gemeinde Barnin, Prestin der Gemeinde Bülow, Demen, Wessin</li> </ul>
<b>Ireland</b>	Entire territory
<b>United Kingdom</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>— Cumbria, Northumberland (England)</li> <li>— Northern Ireland</li> <li>— Scotland</li> </ul>

## COMMISSION DECISION

of 31 March 1993

approving the Greek programme of agricultural income aid

(93/232/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 768/89 of 21 March 1989 establishing a system of transition aids to agricultural income <sup>(1)</sup>, and in particular Article 7 (3) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3813/89 of 19 December 1989 laying down detailed rules for the application of the system of transitional aids to agricultural income <sup>(2)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1110/91 <sup>(3)</sup>, and in particular Article 10 (3) thereof,

Whereas on 2 March 1993 the Greek authorities notified the Commission of its intention to introduce a programme of agricultural income aid; whereas additional information concerning this programme was received by the Commission from the Greek authorities on 22 March 1993;

Whereas the measures provided for in its Decision are in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 768/89 and the detailed rules for their application and, in particular, with the aims of the second subparagraph of Article 1 (2) of the said Regulation;

Following consultation with the Management Committee for Agricultural Income Aids on 22 March 1993 on the measures for in its Decision;

Following consultation with the EAGGF Committee on 23 March 1993 on the maximum amounts that may be

charged annually to the Community budget as a result of approving the programme,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

The programme of agricultural income aid for farmers in Greece notified to the Commission by the Greek authorities on 2 March 1993 is hereby approved.

*Article 2*

The maximum amounts that may be charged annually to the Community budget as a result of this Decision shall be as follows:

	<i>(in ecus)</i>
1994	6 606 000
1995	5 615 000
1996	4 624 000
1997	3 633 000
1998	2 642 000

*Article 3*

This Decision is addressed to all the Member States.

Done at Brussels, 31 March 1993.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 84, 29. 3. 1989, p. 8.

<sup>(2)</sup> OJ No L 371, 20. 12. 1989, p. 17.

<sup>(3)</sup> OJ No L 110, 1. 5. 1991, p. 72.



## COMMISSION DECISION

of 1 April 1993

on the release of securities relating to certain licences and certificates issued under the supply arrangements for the Canary Islands introduced by Council Regulation (EEC) No 1601/92

(93/233/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1601/92 of 15 June 1992 concerning specific measures for the Canary Islands with regard to certain agricultural products<sup>(1)</sup>, and in particular Articles 3 (4), 4 (4), 5 (2) and 6 (2) thereof,

Whereas the entry into force of the supply arrangements for the Canary Islands was achieved by centralizing the administrative procedures relating to the submission of applications and the issue of licences and certificates; whereas such centralization of the procedures is justified by the need to verify that the supply system is being correctly administered; whereas, however, the transition from the former to the new arrangements has created certain problems of assessment of the needs of Canarian importers; whereas such importers have, on occasion, applied for the issue of import licences, exemption certificates and aid certificates in respect of quantities exceeding realistic utilization levels;

Whereas the issue of licences, and certificates shall be conditional upon the lodging of a security; whereas that security shall be forfeit in the event of non-observance of the obligation to use the licence or certificate;

Whereas a temporary provision derogating from a strict application of the rules governing such licences and

certificates is warranted in order to facilitate the transition from the former to the new supply arrangements for the Canary Islands;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the relevant Management Committees,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Securities lodged for the import licences, the exemption certificates and the aid certificates:

— which have been issued during the period 1 July to 30 September 1992 pursuant to Articles 3, 4, 5 and 6 of Regulation No 1601/92, and

— which have been used only partly or not at all,

shall be released in accordance with the provisions of Article 27 (2) of Commission Regulation (EEC) No 2220/85<sup>(2)</sup>.

*Article 2*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 1 April 1993.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 205, 3. 8. 1985, p. 5.

## COMMISSION DECISION

of 5 April 1993

**amending Decisions 92/377/EEC and 92/390/EEC concerning the animal health conditions and veterinary certification of imports of fresh meat from Slovenia and Croatia**

(93/234/EEC)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Directive 72/462/EEC of 12 December 1972 on health and veterinary inspection problems upon importation of bovine, ovine and caprine animals and swine, fresh meat or meat products from third countries<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1601/92<sup>(2)</sup>, and in particular Articles 14 and 16 thereof,

Whereas Commission Decisions 92/377/EEC<sup>(3)</sup> and 92/390/EEC<sup>(4)</sup> lay down the requirements as regards animal health and veterinary certification for imports of fresh meat from Slovenia and Croatia; take into account the porcine additional health protection measures towards classical swine fever whereas they namely the prohibition of importation of fresh meat;

Whereas measures must be taken against countries where routine vaccination is still carried out against classical swine fever; whereas Slovenia and Croatia are still carrying out such routine vaccination;

Whereas these measures should not influence the importation of pig meat for other purposes than human consumption, such as pet food production or technical purposes such as covered by Commission Decision 89/18/EEC<sup>(5)</sup> and by Council Directive 92/118/EEC<sup>(6)</sup>;

Whereas it is necessary to amend the abovementioned Decisions accordingly;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Standing Veterinary Committee,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

*Article 1*

Decision 92/377/EEC is amended as follows:

- (<sup>1</sup>) OJ No L 302, 31. 12. 1972, p. 28.  
 (<sup>2</sup>) OJ No L 173, 27. 6. 1992, p. 13.  
 (<sup>3</sup>) OJ No L 197, 16. 7. 1992, p. 75.  
 (<sup>4</sup>) OJ No L 207, 23. 7. 1992, p. 53.  
 (<sup>5</sup>) OJ No L 8, 11. 1. 1989, p. 17.  
 (<sup>6</sup>) OJ No L 62, 15. 3. 1993, p. 49.

1. in Article 1, the following paragraph 3 is added:

'3. By way of derogation from paragraphs 1 and 2, Member States shall authorize the import of fresh pigmeat from Slovenia for purposes other than human consumption. Such imports have to fulfil the conditions of Commission Decision 89/18/EEC<sup>(5)</sup> and Council Directive 92/118/EEC<sup>(6)</sup> and conform to the guarantees laid down in the animal health certificate in accordance with Annex C which must accompany the consignment.

(<sup>5</sup>) OJ No L 8, 11. 1. 1989, p. 17.

(<sup>6</sup>) OJ No L 62, 15. 3. 1993, p. 49.'

2. Annex I to the present Decision becomes Annex C.

*Article 2*

Decision 92/390/EEC is amended as follows:

1. in Article 1, the following paragraph 3 is added:

'3. By way of derogation from paragraphs 1 and 2, Member States shall authorize the import of fresh pigmeat from Croatia for purposes other than human consumption. Such imports have to fulfil the conditions of Commission Decision 89/18/EEC<sup>(5)</sup> and Council Directive 92/118/EEC<sup>(6)</sup> and conform to the guarantees laid down in the animal health certificate in accordance with Annex C which must accompany the consignment.

(<sup>5</sup>) OJ No L 8, 11. 1. 1989, p. 17.

(<sup>6</sup>) OJ No L 62, 15. 3. 1993, p. 49.'

2. Annex II to the present Decision becomes Annex C.

*Article 3*

This Decision shall apply from 1 October 1993.

*Article 4*

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 5 April 1993.

*For the Commission*

René STEICHEN

*Member of the Commission*

ANNEX I

ANNEX C

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for fresh meat of domestic animals of the porcine species, intended for other purposes than human consumption as referred to in Article 1 (3) of Commission Decision 92/377/EEC, and intended for consignment to the European Community (\*)

Country of destination: .....

Exporting country: Slovenia

Ministry: .....

Department: .....

Reference: .....

(optional)

I. Identification of meat

Meat of domestic animals of the porcine species

Nature of cuts: .....

Nature of packaging: .....

Number of cuts or packages: .....

Net weight: .....

II. Origin of meat

Address(es) of the establishment(s) controlled by the responsible veterinary authorities: .....

.....

III. Destination of meat

The meat will be sent from: .....

(place of loading)

to: .....

(country and place of destination)

by the following means of transport (\*): .....

Name and address of consignor: .....

.....

Name and address of consignee: .....

.....

(\*) The import of fresh pigmeat for this purpose must fulfil the conditions of Commission Decision 89/18/EEC and of Council Directive 92/118/EEC.

(\*) For railway wagons or lorries, the registration number should be given, for aircraft the flight number and for ships the name.

**IV. Attestation of health**

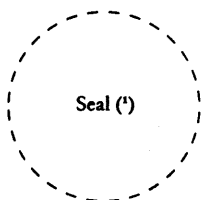
I, the undersigned, official veterinarian, certify that:

1. the fresh meat described above is obtained from:

- animals which have remained in the territory of Slovenia for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old,
- animals which come from holdings in which there has been no outbreak of foot-and-mouth disease or swine vesicular disease in the previous 30 days or swine fever in the previous 40 days, and around which within a radius of 10 km there has been no case of these diseases for 30 days,
- animals which have been transported from their holdings of origin to the approved slaughterhouse concerned without contact with animals which do not comply with the conditions required for export of their meat to the Community, and, if conveyed in a means of transport, that the latter has been cleaned and disinfected before loading,
- animals which have passed the ante-mortem health inspection referred to in Directive 72/462/EEC at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter and have shown no evidence of foot-and-mouth disease,
- animals which have not come from a holding which for health reasons is subject to prohibition as a result of an outbreak of porcine brucellosis during the previous six weeks;

2. the fresh meat described above is obtained from an establishment or establishments in which, after a case of foot-and-mouth disease has been diagnosed, further preparation of meat for export to the Community has been authorized only after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishments under the control of an official veterinarian.

Done at ..... on .....  
(place) (date)



.....  
(signature of official veterinarian)

.....  
(name in capital letters, qualification and title)

(\*) The signature and the stamp must be in a colour different to that of the printing.

ANNEX II

ANNEX C

ANIMAL HEALTH CERTIFICATE

for fresh meat of domestic animals of the porcine species, intended for other purposes than human consumption as referred to in Article 1 (3) of Commission Decision 92/390/EEC, and intended for consignment to the European Community (\*)

Country of destination: .....

Exporting country: Croatia

Ministry: .....

Department: .....

Reference: .....

(optional)

I. Identification of meat

Meat of domestic animals of the porcine species

Nature of cuts: .....

Nature of packaging: .....

Number of cuts or packages: .....

Net weight: .....

II. Origin of meat

Address(es) of the establishment(s) controlled by the responsible veterinary authorities: .....

.....

III. Destination of meat

The meat will be sent from: .....

(place of loading)

to: .....

(country and place of destination)

by the following means of transport (\*): .....

Name and address of consignor: .....

.....

Name and address of consignee: .....

.....

(\*) The import of fresh pigmeat for this purpose must fulfil the conditions of Commission Decision 89/18/EEC and of Council Directive 92/118/EEC.

(\*) For railway wagons or lorries, the registration number should be given, for aircraft the flight number and for ships the name.

**IV. Attestation of health**

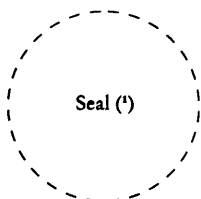
I, the undersigned, official veterinarian, certify that:

1. the fresh meat described above is obtained from:

- animals which have remained in the territory of Croatia for at least three months before being slaughtered or since birth in the case of animals less than three months old,
- animals which come from holdings in which there has been no outbreak of foot-and-mouth disease or swine vesicular disease in the previous 30 days or swine fever in the previous 40 days, and around which within a radius of 10 km there has been no case of these diseases for 30 days,
- animals which have been transported from their holdings of origin to the approved slaughterhouse concerned without contact with animals which do not comply with the conditions required for export of their meat to the Community, and, if conveyed in a means of transport, that the latter has been cleaned and disinfected before loading,
- animals which have passed the ante-mortem health inspection referred to in Directive 72/462/EEC at the slaughterhouse during the 24 hours before slaughter and have shown no evidence of foot-and-mouth disease,
- animals which have not come from a holding which for health reasons is subject to prohibition as a result of an outbreak of porcine brucellosis during the previous six weeks;

2. the fresh meat described above is obtained from an establishment or establishments in which, after a case of foot-and-mouth disease has been diagnosed, further preparation of meat for export to the Community has been authorized only after slaughter of all animals present, removal of all meat, and the total cleaning and disinfection of the establishments under the control of an official veterinarian.

Done at ..... on .....  
(place) (date)



.....  
(signature of official veterinarian)

.....  
(name in capital letters, qualification and title)

(\*) The signature and the stamp must be in a colour different to that of the printing.